

# VOICE OF VICADEMLIA

2024

Edited by

Uma Ray Srinivasan  
Indrani Chakraborty



Victoria Institution (college)

78 B, Acharya Prafulla Chandra Road, Kolkata 700009

P

# Voice of VICADEMIA

*Edited by*

Uma Ray Srinivasan  
Indrani Chakraborty



Victoria Institution (College)

78 B, Acharya Prafulla Chandra Road  
Kolkata - 700 009

Published by

Penprints  
India

## Voice of VICADEMIA

Edited by Uma Ray Srinivasan and Indrani Chakraborty

Published by **Penprints**

Official Address: 38/2 A. N. Saha Road, Kolkata-700048,  
West Bengal, India.

Phone no-8697875467

Website - [www.penprints.in](http://www.penprints.in)

### Copyright - Victoria Institution (College)

*Voice of VICADEMIA* is a multi-disciplinary, multi-lingual anthology covering a wide range of sociological, humanistic, literary pursuits of the academia, compiled and published under the aegis of **Dr. Maitreyi Ray Kanjilal, Principal - Victoria Institution (College)**.

Cover Design by: Dr. Atreyi Paul

Price: INR 500 | \$ 20

First Edition - June, 2024

ISBN: 978-81-967932-8-9

ISBN 10 : 81-967932-8-6

All rights reserved, No part of this publication may be reproduced, distributed or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior written permission of the publisher and the author, except in the case of brief quotations embodied in critical reviews and certain other non-commercial uses permitted by copyright law. All legal matters concerning the publication/publisher shall be settled under the jurisdiction of Calcutta High Court only.

Printer: S. P. Communications Pvt. Ltd. 1st Floor, Merlin Marigold, 31B, Raja Dinendra St,  
Yogi Para, Garpar, Machuabazar, Kolkata, West Bengal 700009

## Contents

From the Principal's Desk	7
Editorial I	9
Uma Ray Srinivasan	
Editorial II	14
Indrani Chakraborty	

### In Memoriam

বৃজ শ্যাম : সুরে ও ছন্দে	22
অরিন্দম ভট্টাচার্য	
শাঁওলী মিত্র : নাট্য-নন্দিনী	25
সুকৃতি লহরী	
সুরের যাদুকর ওস্তাদ রশিদ খান	28
অদिति চট্টোপাধ্যায়	

### Part 1 : Keshub Chandra Sen

কেশবচন্দ্র, ঠাকুর বাড়ি ও রবীন্দ্রনাথ	34
তপোব্রত ব্রহ্মচারী	

### Part 2 : Literature and Social Sciences

মহাভারতস্য বৈদিকী ভাষা	47
ড. অদिति भट्टाचार्या	
Revisiting Arundhati Roy's <i>The God of Small Things</i>	56
Uma Ray Srinivasan	
Post Colonial Contestation: Dominance, Resistance and Mimicry in Postcolonial Discourse and Chinua Achebe's <i>Things Fall Apart</i>	70
Anuradha Basu	

সত্তরের দশকের রাজনৈতিক প্রেক্ষিত : বাংলা ছোটগল্প	85
ইন্দ্রাণী চক্রবর্তী	
বাঙালী মুসলমান ও হিন্দুর জীবন দর্পন - ছুমাযূন আহমেদ-এর কথা সাহিত্য	129
জামিলাতুল ফেরদৌস	
حیدر العین قره	
Quratul-Ain-Haider	
Farhat Ara Kahkashan	154
ناول "زنده محاورے پر ایک نظر"	
Novel "Zinda Mohawre" Per Ek Nazar	159
Nikhath Jahan	
বঙ্গসমাজের মেয়েদের রচনায় তাদের অবস্থান (১৮৫০-১৯২০)	164
সুচন্দ্রা গুহ	
সুন্দরবনের আদিবাসী সমাজের আর্থ-সামাজিক ও সাংস্কৃতিক ইতিহাস	173
বাসরী হালদার	
Contributors	203

বঙ্গসমাজের মেয়েদের রচনায় তাদের অবস্থান (১৮৫০-১৯২০)

### সূচনা গুহ

সারাংশঃ

উনবিংশ শতকের মধ্যভাগ থেকে সারা ভারতবর্ষে সমাজ সংস্কার আন্দোলনের ঢেউ ওঠে। ইংরেজ শাসনের প্রাণকেন্দ্র বাংলা তথা কলকাতা এই বিষয়ে অগ্রণী ভূমিকা পালন করে। নারী শিক্ষা ছিল এই আন্দোলনের একটি মুখ্য বিষয়। বিভবান ও মধ্যবিত্ত ঘরের মেয়েরা মূলত এই শিক্ষার সুযোগ পান। ফলস্বরূপ উনিশ শতকের শেষ এবং বিংশ শতকের শুরু থেকে প্রকাশ পেতে থাকে তাঁদের লেখা আত্মজীবনী, গ্রন্থ, প্রবন্ধ, কবিতা বা গল্পগুচ্ছ। সংবাদপত্র বা পত্রিকার সম্পাদকের কাছে মেয়েদের লেখা চিঠি পৌঁছতে শুরু করে তারও আগে। এই রচনার মধ্যে দিয়ে মেয়েদের কলমে উঠে আসা তাঁদের দিন-যাপনের কাহিনী তুলে ধরার চেষ্টা করা হয়েছে। সমাজের যে স্তরের মেয়েরা প্রথাগত শিক্ষা পাননি তাঁরাও কিভাবে বা কিসের মাধ্যমে নিজেদের এবং পারিপার্শ্বিক অবস্থাকে বর্ণনা করেছেন তার কথাও বলা হয়েছে।

সূচক শব্দঃ সমাজ-সংস্কার, নারী-শিক্ষা, মধ্যবিত্ত, আত্মজীবনী, দাম্পত্য-সম্পর্ক, পরিবার, বাল্য-বিবাহ, ব্রাহ্ম-সমাজ, অনুশাসন, বোষ্টমী।

ভারতীয় মহিলারা কখনই সমশ্রেণীভুক্ত নন। জাতি, বর্ণ, ধর্ম, সম্প্রদায় এবং অর্থ ও প্রতিপত্তির নিরিখে তাঁরা বিভক্ত। সমাজে তাঁদের অবস্থানের মধ্যে বিস্তর রকমফের। বাঙালী সমাজও তার থেকে পৃথক নয়। নিঃসন্দেহে সমাজের কিছু স্তরের মহিলারা সামাজিক সংস্কার ও বৈষ্যমের শিকার, কিন্তু তাঁরাই সমগ্র নারীজাতির মুখপাত্র নন। এই রচনার মূল উদ্দেশ্য নারীর বয়ানে নারীর সামাজিক অবস্থান বিচার। তাঁদের লেখা স্মৃতিকথা, প্রবন্ধ, চিঠি প্রভৃতির উপর নির্ভর করে তাঁদের বিষয়ে তাঁরা কি ভাবেন তারই খোঁজ। এই শ্রেণীর মহিলারা যাঁদের লেখা পাওয়া যায় তাঁরা সমাজ সংস্কার আন্দোলনের সুফল পেয়েছিলেন, অর্থাৎ তাঁরা লেখাপড়া শেখার সুযোগ পেয়েছিলেন। প্রশ্ন হল, সে শিক্ষা শুধুই নিয়মরক্ষা নাকি শিক্ষার আলো তাঁদের চেতনা জাগ্রত করেছিল? এই মহিলারা কি তাঁদের অধিকার সম্বন্ধে সচেতন হয়েছিলেন? হয়ত এটা ভাবা একটু বাড়াবাড়ি হবে। মনে রাখতে হবে এক বিশাল সংখ্যক শ্রমজীবী মহিলারা ছিলেন এই গণ্ডির বাইরে। তাঁদের কথা ছড়িয়ে আছে লোক সংস্কৃতির মধ্যে।

আমাদের আলোচ্য সময় ১৮৫০-১৯২০ এবং আলোচনা বাংলা কেন্দ্রিক। ১৮৫০ কে বেছে নেওয়ার কারণ এই সময় থেকে বাঙ্গালি মধ্যবিত্ত শ্রেণীর উদ্ভব এবং লর্ড ডালহৌসির শাসনকালের সাথে এর এক অদ্ভুত যোগ। তাঁর সময় সারা দেশে